

Prenez toujours une copie de ce tableau avec vous lorsque vous partez en voyage à l'étranger. S'il devait malheureusement vous arriver quelque chose de grave, ces traductions vous seront certainement utiles.

Français	Néerlandais	Anglais	Turc	Espagnol	Grec	Portuguais	Allemand	Italien
Je souffre d'hémophilie	Ik heb hemofilie	I have haemophilia	Hemofili hastasıym	Soy hemofilico	Έχω αιμοφιλία	Tenho hemofilia	Ich habe Hämophilie	Soffro di emofilia
Je souffre d'hémophilie A/B	Ik heb hemofilie A/B	I have haemophilia A/B	Hemofili-A hastasıym / Hemofili-B hastasıym	Tengo hemofilia A/B	Έχω αιμοφιλία A/B	Tenho hemofilia A/B	Ich habe Hämophilie A/B	Soffro di emofilia A/B
Je saigne	Ik heb een bloeding	I am having a bleed	Şu an kanamam var	Tengo una hemorragia	Έχω αιμορραγία	Estou a ter uma hemorragia	Ich habe eine Blutung	Ho un sanguinamento
Mon hémophilie est sévère (0-2%)	Ik heb ernstige hemofilie (0-2%)	My haemophilia is severe (0-2%)	Hemofili hastalığım ciddi düzeydedir (%0-2)	Tengo hemofilia grave (0-2%)	Η αιμοφιλία μου είναι σοβαρή (0-2%)	Tenho hemofilia grave (0-2%)	Meine Hämophilie ist schwer (0-2%)	La mia emofilia è di grado severo (0-2%)
Mon hémophilie est modérée (2-5%)	Ik heb matige hemofilie (2-5%)	My haemophilia is moderate (2-5%)	Hemofili hastalığım orta düzeydedir (%2-5)	Tengo hemofilia moderada (2-5%)	Η αιμοφιλία μου είναι μέσης σοβαρότητας (2-5%)	Tenho hemofilia moderada (2-5%)	Meine Hämophilie ist mittelschwer (2-5%)	La mia emofilia è di grado moderato (2-5%)
Mon hémophilie est légère (> 5%)	Ik heb lichte hemofilie (>5%)	My haemophilia is mild (>5%)	Hemofili hastalığım hafif düzeydedir (>%5)	Tengo hemofilia leve (>5%)	Η αιμοφιλία μου είναι ήπια (>5%)	Tenho hemofilia ligeira (>5%)	Meine Hämophilie ist leicht (> 5%)	La mia emofilia è di grado lieve (>5%)
Mon enfant souffre d'hémophilie	Mijn kind heeft hemofilie	My child has haemophilia	Çocuğum hemofili hastasıdır	Mi hijo es hemofilico	Το παιδί μου έχει αιμοφιλία	O meu filho/filha tem hemofilia	Mein Kind hat Hämophilie	Mio/a figlio/a soffre di emofilia
Mon enfant souffre d'hémophilie A/B	Mijn kind heeft hemofilie A/B	My child has haemophilia A/B	Çocuğum hemofili -A hastasıdır / Çocuğum hemofili-B hastasıdır	Mi hijo tiene hemofilia A/B	Το παιδί μου έχει αιμοφιλία A/B	O meu filho/filha tem hemofilia A/B	Mein Kind hat Hämophilie A/B	Mio/a figlio/a soffre di emofilia A/B
Mon enfant saigne	Mijn kind heeft een bloeding	My child is having a bleed	Çocuğumun şu an kanaması var	Mi hijo tiene una hemorragia	Το παιδί μου έχει αιμορραγία	O meu filho/filha está a ter uma hemorragia	Mein Kind hat eine Blutung	Mio/a figlio/a ha un sanguinamento
L'hémophilie de mon enfant est sévère (0-2%)	Mijn kind heeft ernstige hemofilie (0-2%)	My child's haemophilia is severe (0-2%)	Çocuğumun hemofili hastalığđ ciddi düzeydedir (%0-2)	Mi hijo tiene hemofilia grave (0-2%)	Η αιμοφιλία του παιδιού μου είναι σοβαρή (0-2%)	O meu filho/filha tem hemofilia grave (0-2%)	Mein Kind hat eine schwere Hämophilie (0-2%)	L'emofilia di mio/a figlio/a è di grado severo (0-2%)

Haemophilia life

Prenez toujours une copie de ce tableau avec vous lorsque vous partez en voyage à l'étranger. S'il devait malheureusement vous arriver quelque chose de grave, ces traductions vous seront certainement utiles.

Français	Néerlandais	Anglais	Turc	Espagnol	Grec	Portuguais	Allemand	Italien
L'hémophilie de mon enfant est modérée (2-5%)	Mijn kind heeft matige hemofilie (2-5%)	My child's haemophilia is moderate (2-5%)	Çocuğumun hemofili hastalığı orta düzeydedir (%2-5)	Mi hijo tiene hemofilia moderada (2-5%)	Η αιμοφιλία του παιδιού μου είναι μέσης σοβαρότητας (2-5%)	O meu filho/filha tem hemofilia moderada (2-5%)	Mein Kind hat eine mittelschwere Hämophilie (2-5%)	L'emofilia di mio/a figlio/a è di grado moderato (2-5%)
L'hémophilie de mon enfant est légère (> 5%)	Mijn kind heeft lichte hemofilie (>5%)	My child's haemophilia is mild (>5%)	Çocuğumun hemofili hastalığı hafif düzeydedir (>%5)	Mi hijo tiene hemofilia leve (>5%)	Η αιμοφιλία του παιδιού μου είναι ήπια (>5%)	O meu filho/filha tem hemofilia ligeira (>5%)	Mein Kind hat eine leichte Hämophilie (> 5%)	L'emofilia di mio/a figlio/a è di grado lieve (>5%)
Veillez contacter le centre de traitement de l'hémophilie le plus proche	Neem a.u.b. contact op met het dichtstbijzijnde hemofiliacentrum	Please contact the nearest haemophilia treatment centre	Lütfen en yakın hemofili tedavi merkezini arayınız	Por favor, llamen al centro de atención a hemofílicos más cercano	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κοντινότερο κέντρο αντιμετώπισης της αιμοφιλίας	Contacte o centro de tratamento de hemofilia mais perto	Bitte kontaktieren Sie das nächste Hämophilie-Behandlungszentrum	Si prega di contattare il Centro per il trattamento dell'emofilia più vicino